Est

Chapter 8

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

בַּיּ֣וֹם	הַה֗וּא	נָתַ֞ן	הַמֶּ֤לֶךְ	אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ֙	לְאֶסְתֵּ֣ר	הַמַּלְכָּ֔ה	אֶת־	בֵּ֥ית
-நாளில்	-அந்த	கொடுத்தான்	-ராஜா	அகாஸ்வேரு	-எஸ்தருக்கு	-ராணி	-ஐ	வீடு
H3117	H1931	H5414	H4428	H0325	H0635	H4436	H0853	

הָמָ֖ן	צֹרֵ֣ר	]היהודיים[	)הַיְּהוּדִ֑ים(	וּמָרְדֳּכַ֗י	בָּ֚א	לִפְנֵ֣י
-ஆமானின்	பகைவன்	யூதர்களின்	யூதர்களின்	மற்றும்-மொர்தெகாய்	வந்தான்	-முன்பாக
H2001		H3064	H3064	H4782	H0935	H6440

הַמֶּ֔לֶךְ	כִּֽי־	הִגִּ֥ידָה	אֶסְתֵּ֖ר	מַ֥ה	הוּא־	לָֽהּ׃
-ராஜாவின்	-ஏனெனில்	தெரிவித்திருந்தாள்	எஸ்தர்	என்ன	அவன்	-அவளுக்கு
H4428		H5046	H0635	H4100	H1931	

> அன்றையதினம் அகாஸ்வேரு ராஜா யூதர்களின் விரோதியாக இருந்த ஆமானின் வீட்டை ராணியாகிய எஸ்தருக்குக் கொடுத்தான்; மொர்தெகாய் ராஜாவிற்கு முன்பாக வந்தான்; அவன் தனக்கு இன்ன உறவு என்று எஸ்தர் அறிவித்திருந்தாள்.

2

וַיָּ֨סַר	הַמֶּ֜לֶךְ	אֶת־	טַבַּעְתּ֗וֹ	אֲשֶׁ֤ר	הֶֽעֱבִיר֙
மற்றும்-கழற்றினான்	-ராஜா	-ஐ	-மோதிரத்தை	-அதை	நீக்கியிருந்த
H5493	H4428	H0853	H2885		

מֵֽהָמָ֔ן	וַֽיִּתְּנָ֖הּ	לְמָרְדֳּכָ֑י	וַתָּ֧שֶׂם	אֶסְתֵּ֛ר
-ஆமானிடமிருந்து	மற்றும்-கொடுத்தான்	-மொர்தெகாய்க்கு	மற்றும்-வைத்தாள்	எஸ்தர்
H2001	H5414	H4782		H0635

אֶֽת־	מָרְדֳּכַ֖י	עַל־	בֵּ֥ית	הָמָֽן׃	פ
-ஐ	மொர்தெகாயை	-மேல்	வீடு	-ஆமானின்	פ
H0853	H4782			H2001	

> ராஜா ஆமானின் கையிலிருந்து வாங்கிய தம்முடைய மோதிரத்தை எடுத்து, அதை மொர்தெகாய்க்குக் கொடுத்தான்; எஸ்தர் மொர்தெகாயை ஆமானின் அரண்மனைக்கு அதிகாரியாக வைத்தாள்.

3

וַתּ֣וֹסֶף	אֶסְתֵּ֗ר	וַתְּדַבֵּר֙	לִפְנֵ֣י	הַמֶּ֔לֶךְ
மற்றும்-தொடர்ந்தாள்	எஸ்தர்	மற்றும்-பேசினாள்	-முன்பாக	-ராஜாவின்
H3254	H0635	H1696	H6440	H4428

וַתִּפֹּ֖ל	לִפְנֵ֣י	רַגְלָ֑יו	וַתֵּ֣בְךְּ	וַתִּתְחַנֶּן־
மற்றும்-விழுந்தாள்	-முன்பாக	-பாதங்களின்	மற்றும்-அழுதாள்	மற்றும்-கெஞ்சினாள்
H5307	H6440	H7272	H1058	

ל֗וֹ	לְהַֽעֲבִיר֙	אֶת־	רָעַת֙	הָמָ֣ן	הָֽאֲגָגִ֔י	וְאֵת֙	מַחֲשַׁבְתּ֔וֹ
-அவனிடம்	நீக்க	-ஐ	-தீமையை	-ஆமானின்	-ஆகாகிய	மற்றும்-ஐ	-திட்டத்தை
		H0853		H2001	H0091	H0853	H4284

אֲשֶׁ֥ר	חָשַׁ֖ב	עַל־	הַיְּהוּדִֽים׃
-அதை	திட்டமிட்டிருந்தான்	-மேல்	-யூதர்களின்
	H2803		H3064

> பின்னும் எஸ்தர் ராஜாவிடம் பேசி, அவனுடைய பாதங்களில் விழுந்து அழுது, ஆகாகியனான ஆமானின் தீவினையையும் அவன் யூதர்களுக்கு விரோதம் செய்ய யோசித்த யோசனையையும் மாற்ற அவனிடம் விண்ணப்பம் செய்தாள்.

4
וַיּ֫וֹשֶׁט -மற்றும்-நீட்டினான் H3447
הַמֶּלֶךְ -ராஜா H4428
לְאֶסְתֵּר -எஸ்தருக்கு H0635
אֵת -ஐ H0853
שַׁרְבִט செங்கோல் H8275
הַזָּהָב -பொன்னின் H2091

וַתָּקָם மற்றும்-எழுந்தாள்
אֶסְתֵּר எஸ்தர் H0635
וַתַּעֲמֹד மற்றும்-நின்றாள் H5975
לִפְנֵי -முன்பாக H6440
הַמֶּלֶךְ׃ -ராஜாவின் H4428

> அப்பொழுது ராஜா பொற்செங்கோலை எஸ்தருக்கு நீட்டினான்; எஸ்தர் எழுந்து ராஜாவிற்கு முன்பாக நின்று:

5
וַתֹּאמֶר மற்றும்-சொன்னாள் H0559
אִם־ -என்றால்
עַל־ -மேல்
הַמֶּלֶךְ -ராஜா H4428
טוֹב நல்லது
וְאִם־ மற்றும்-என்றால்

מָצָאתִי கண்டடைந்தேன் H4672
חֵן தயவு H2580
לְפָנָיו -முன்பாக H6440
וְכָשֵׁר மற்றும்-தகுதியான H3787
הַדָּבָר -காரியம் H1697
לִפְנֵי -முன்பாக H6440
הַמֶּלֶךְ -ராஜாவின் H4428

וְטוֹבָה மற்றும்-நல்லவள்
אֲנִי நான் H0589
בְּעֵינָיו -கண்களில்
יִכָּתֵב எழுதப்பட்டும் H3789
לְהָשִׁיב திரும்பப்பெற H7725
אֶת־ -ஐ H0853
הַסְּפָרִים -நிருபங்களை

מַחֲשֶׁבֶת -திட்டம் H4284
הָמָן -ஆமானின் H2001
בֶּן־ மகன்
הַמְּדָתָא அம்மேதாதாவின் H4099
הָאֲגָגִי -ஆகாகிய H0091
אֲשֶׁר -யார்
כָּתַב எழுதினான் H3789
לְאַבֵּד அழிக்க H0006

אֶת־ -ஐ H0853
הַיְּהוּדִים -யூதர்களை H3064
אֲשֶׁר -யார்
בְּכָל־ -எல்லா H3605
מְדִינוֹת மாகாணங்களில் H4082
הַמֶּלֶךְ׃ -ராஜாவின் H4428

> ராஜாவிற்கு விருப்பமாயிருந்து அவர் சமுகத்தில் எனக்குக் கிருபை கிடைத்து, ராஜாவிற்கு முன்பாக நான் சொல்லும் வார்த்தை சரியென்று காணப்பட்டு, அவருடைய கண்களுக்கு நான் பிரியமாக இருந்தால், ராஜாவின் நாடுகளிலெல்லாம் இருக்கிற யூதர்களை அழிக்கவேண்டும் என்று அம்மெதாத்தாவின் மகனாகிய ஆமான் என்னும் ஆகாகியன் தீய எண்ணத்தோடு எழுதின கட்டளைகள் செல்லாமல் போகச்செய்யும்படி எழுதி அனுப்பப்படவேண்டும்.

6
כִּי -ஏனெனில்
אֵיכָכָה எப்படி
אוּכַל என்னால்-முடியும் H3201
וְרָאִיתִי மற்றும்-பார்ப்பேன் H7200
בָּרָעָה -தீமையில்
אֲשֶׁר־ -அது
יִמְצָא நேரிடும் H4672

אֶת־ -ஐ H0853
עַמִּי -மக்களை
וְאֵיכָכָה மற்றும்-எப்படி
אוּכַל என்னால்-முடியும் H3201
וְרָאִיתִי மற்றும்-பார்ப்பேன் H7200
בְּאָבְדַן -அழிவில் H0013

מוֹלַדְתִּי׃ -சந்ததியின் H4138
ס ס

> என்னுடைய மக்களின்மேல் வரும் தீங்கை நான் எப்படிப் பார்க்கமுடியும்? என்னுடைய உறவினர்களுக்கு வரும் அழிவை நான் எப்படி சகிக்கமுடியும்? என்றாள்.

7

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ אֲחַשְׁוֵרֹשׁ לְאֶסְתֵּר הַמַּלְכָּה

மற்றும்-கட்டளையிட்டான் -ராஜா அகாஸ்வேரு -எஸ்தரிடம் -ராணி

H0559 H4428 H0325 H0635 H4436

וּלְמָרְדֳּכַי הַיְּהוּדִי הִנֵּה בֵית־ הָמָן נָתַתִּי

மற்றும்-மொர்தெகாய்க்கு -யூதனாகிய இதோ வீடு -ஆமானின் கொடுத்தேன்

H4782 H3064 H2009 H2001 H5414

לְאֶסְתֵּר וְאֹתוֹ תָּלוּ עַל־ הָעֵץ עַל אֲשֶׁר־

-எஸ்தருக்கு மற்றும்-அவனை தூக்கிலிட்டார்கள் -மேல் -மரத்தின் -மேல் -அது

H0635 H0853 H8518 H6086

שָׁלַח יָדוֹ [ביהודיים] (בַּיְּהוּדִים:)

நீட்டினான் -கையை யூதர்களின்மேல் யூதர்களின்மேல்

H7971 H3027 H3064 H3064

அப்பொழுது அகாஸ்வேரு ராஜா ராணியாகிய எஸ்தரையும் யூதனாகிய மொர்தெகாயையும் நோக்கி: இதோ, ஆமானின் வீட்டை எஸ்தருக்குக் கொடுத்தேன்; அவன் யூதர்களை தாக்க துணிந்தபடியால் அவனை மரத்திலே தூக்கிப்போட்டார்கள்.

8

וְאַתֶּם כִּתְבוּ עַל־ הַיְּהוּדִים כַּטּוֹב בְּעֵינֵיכֶם

மற்றும்-நீங்கள் எழுதுங்கள் -குறித்து -யூதர்களின் -நல்லதுபோல -கண்களில்

H3789 H3064

בְּשֵׁם הַמֶּלֶךְ וְחִתְמוּ בְּטַבַּעַת הַמֶּלֶךְ כִּי־

-பெயரில் -ராஜாவின் மற்றும்-முத்திரையிடுங்கள் -மோதிரத்தில் -ராஜாவின் -ஏனெனில்

H8034 H4428 H2856 H2885 H4428

כְתָב אֲשֶׁר־ נִכְתָּב בְּשֵׁם־ הַמֶּלֶךְ וְנַחְתּוֹם

எழுத்து -அது எழுதப்பட்டது -பெயரில் -ராஜாவின் மற்றும்-முத்திரையிடப்பட்ட

H3791 H3789 H8034 H4428 H2856

בְּטַבַּעַת הַמֶּלֶךְ אֵין לְהָשִׁיב:

-மோதிரத்தில் -ராஜாவின் -இல்லை திரும்பப்பெற

H2885 H4428 H0369 H7725

இப்போதும் உங்களுக்கு விருப்பமானபடி நீங்கள் ராஜாவின் பெயரால் யூதர்களுக்காக எழுதி ராஜாவின் மோதிரத்தால் முத்திரை போடுங்கள்; ராஜாவின் பெயரால் எழுதப்பட்டு, ராஜாவின் மோதிரத்தால் முத்திரை போடப்பட்டதைச் செல்லாமல் போகச்செய்ய ஒருவராலும் முடியாது என்றான்.

9 וַיִּקָּרְאוּ மற்றும்-அழைக்கப்பட்டார்கள் H7121 · סֹפְרֵי־ எழுத்தர்கள் · הַמֶּלֶךְ -ராஜாவின் H4428 · בָּעֵת־ -நேரத்தில் H6256 · הַהִיא -அந்த H1931 · בַּחֹדֶשׁ -மாதத்தில் H2320

הַשְּׁלִישִׁי -மூன்றாம் H7992 · הוּא־ அது H1931 · חֹדֶשׁ மாதம் H2320 · סִיוָן சீவான் H5510 · בִּשְׁלוֹשָׁה -இருபத்தி-மூன்றில் H7969 · וְעֶשְׂרִים மற்றும்-இருபது H6242 · בּוֹ -அதில்

וַיִּכָּתֵב மற்றும்-எழுதப்பட்டது H3789 · כְּכָל־ -எல்லா H3605 · אֲשֶׁר־ -அதை · צִוָּה கட்டளையிட்டான் H6680 · מָרְדֳּכַי மொர்தெகாய் H4782 · אֶל־ -நோக்கி H0413

הַיְּהוּדִים -யூதர்களிடம் H3064 · וְאֶל மற்றும்-நோக்கி H0413 · הָאֲחַשְׁדַּרְפְּנִים־ -அதிபதிகளிடம் H0323 · וְהַפַּחוֹת மற்றும்-தளபதிகளிடம் H6346

וְשָׂרֵי மற்றும்-தலைவர்களிடம் H8269 · הַמְּדִינוֹת -மாகாணங்களின் H4082 · אֲשֶׁר -அது · מֵהֹדּוּ -இந்தியாவிலிருந்து H1912 · וְעַד־ மற்றும்-வரை H5704

כּוּשׁ எத்தியோப்பியா · שֶׁבַע ஏழு H7651 · וְעֶשְׂרִים மற்றும்-இருபது H6242 · וּמֵאָה மற்றும்-நூறு H3967 · מְדִינָה மாகாணம் H4082 · מְדִינָה மாகாணம் H4082

וּמְדִינָה மற்றும்-மாகாணம் H4082 · כִּכְתָבָהּ -எழுத்துப்படி H3791 · וְעַם மற்றும்-மக்கள் · וָעָם மற்றும்-மக்கள் · כִּלְשֹׁנוֹ -மொழிப்படி H3956

וְאֶל־ மற்றும்-நோக்கி H0413 · הַיְּהוּדִים -யூதர்களிடம் H3064 · כִּכְתָבָם -எழுத்துப்படி H3789 · וְכִלְשׁוֹנָם׃ மற்றும்-மொழிப்படி H3956

> சீவான் மாதம் என்னும் மூன்றாம் மாதம் இருபத்துமூன்றாம் தேதிலே ராஜாவின் எழுத்தர்கள் அழைக்கப்பட்டார்கள்; மொர்தெகாய் கற்பித்தபடியெல்லாம் யூதர்களுக்கும் இந்திய தேசம்முதல் எத்தியோப்பியா தேசம் வரையுள்ள நூற்றிருபத்தேழு நாடுகளின் தேசாதிபதிகளுக்கும், அதிபதிகளுக்கும், அதிகாரிகளுக்கும், அந்தந்த தேசத்தில் பேசுகிற மொழிகளிலும், அந்தந்த ஜாதியார் பேசும் மொழியிலும், யூதர்களுக்கும் அவர்களுடைய தேசத்தில் பேசுகிற மொழிகளிலும் அவர்களுடைய சொந்த மொழிகளிலும் எழுதப்பட்டது.

10 וַיִּכְתֹּב மற்றும்-எழுதினான் H3789 · בְּשֵׁם -பெயரில் H8034 · הַמֶּלֶךְ -ராஜா H4428 · אֲחַשְׁוֵרֹשׁ அகாஸ்வேருவின் H0325 · וַיַּחְתֹּם மற்றும்-முத்திரையிட்டான் H2856

בְּטַבַּעַת -மோதிரத்தில் H2885 · הַמֶּלֶךְ -ராஜாவின் H4428 · וַיִּשְׁלַח மற்றும்-அனுப்பினான் H7971 · סְפָרִים நிருபங்களை · בְּיַד -கையில் H3027 · הָרָצִים -தூதர்களின் H7323

בַסּוּסִים -குதிரைகளில் · רֹכְבֵי சவாரிகள் H7392 · הָרֶכֶשׁ -பரிகளின் H7409 · הָאֲחַשְׁתְּרָנִים -அகஸ்தரானிகளின் H0327 · בְּנֵי மக்கள் · הָרַמָּכִים׃ -பெண்-குதிரைகளின் H7424

> அந்தக் கட்டளைகள் அகாஸ்வேரு ராஜாவின் பெயரால் எழுதப்பட்டு, ராஜாவின் மோதிரத்தால் முத்திரை போடப்பட்டபின்பு, குதிரைகள்மேலும் வேகமான ஒட்டகங்கள்மேலும், கோவேறு கழுதைகள்மேலும் வேகமாக ஓடுகிற குதிரைகள் மேல்ஏறிப்போகிற தபால்காரர்கள் கையில் அனுப்பப்பட்டது.

11
אֲשֶׁר -அதை | נָתַן கொடுத்தான் H5414 | הַמֶּלֶךְ -ராஜா H4428 | לַיְּהוּדִים -யூதர்களுக்கு H3064 | אֲשֶׁר -யார் | בְּכָל־ -எல்லா H3605 | עִיר־ நகரம் | וָעִיר மற்றும்-நகரம்

לְהִקָּהֵל கூடிவர H6950 | וְלַעֲמֹד மற்றும்-நிற்க H5975 | עַל־ -குறித்து | נַפְשָׁם -உயிருக்காக H5315 | לְהַשְׁמִיד அழிக்க H8045 | וְלַהֲרֹג மற்றும்-கொல்ல H2026

וּלְאַבֵּד மற்றும்-நாசமாக்க H0006 | אֶת־ -ஐ H0853 | כָּל־ எல்லா H3605 | חֵיל படை H2428 | עַם மக்கள் | וּמְדִינָה மற்றும்-மாகாணத்தின் H4082 | הַצָּרִים -பகைவர்களாகிய

אֹתָם -அவர்களை H0853 | טַף குழந்தைகள் H2945 | וְנָשִׁים மற்றும்-பெண்கள் H0802 | וּשְׁלָלָם மற்றும்-கொள்ளை H7998 | לָבוֹז׃ கொள்ளையடிக்க H0962

> அவைகளில், அகாஸ்வேரு ராஜாவுடைய எல்லா நாடுகளிலும் ஆதார் மாதம் என்கிற பன்னிரண்டாம் மாதம் பதின்மூன்றாம் தேதியாகிய அந்த ஒரே நாளிலே,

12
בְּיוֹם -நாளில் H3117 | אֶחָד ஒன்றில் H0259 | בְּכָל־ -எல்லா H3605 | מְדִינוֹת மாகாணங்களில் H4082 | הַמֶּלֶךְ -ராஜா H4428 | אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ அகாஸ்வேருவின் H0325 | בִּשְׁלוֹשָׁה -பதிமூன்றாம் H7969

עָשָׂר பத்து H6240 | לְחֹדֶשׁ -மாதத்தில் H2320 | שְׁנֵים־ பன்னிரண்டு H8147 | עָשָׂר பத்து H6240 | הוּא־ அது H1931 | חֹדֶשׁ மாதம் H2320 | אֲדָר׃ அதார் H0143

> அந்தந்த நாடுகளில் இருக்கிற யூதர்கள் ஒன்றாகச் சேர்ந்து, தங்களுடைய உயிரைக் காப்பாற்றவும், தங்களை விரோதிக்கும் எதிரிகளாகிய மக்களும், தேசத்தைச் சேர்ந்தவர்களுமான எல்லோரையும், அவர்களுடைய குழந்தைகளையும், பெண்களையும் கொன்று அழிக்கவும், அவர்களுடைய உடைமைகளைக் கொள்ளையிடவும், ராஜா யூதர்களுக்குக் கட்டளையிட்டார் என்று எழுதியிருந்தது.

13
פַּתְשֶׁגֶן நகல் | הַכְּתָב -எழுத்தின் H3791 | לְהִנָּתֵן கொடுக்கப்பட H5414 | דָּת நியமம் H1881 | בְּכָל־ -எல்லா H3605 | מְדִינָה மாகாணம் H4082 | וּמְדִינָה மற்றும்-மாகாணத்தில் H4082

גָּלוּי வெளிப்படையாக H1540 | לְכָל־ -எல்லா H3605 | הָעַמִּים -மக்களுக்கு | וְלִהְיוֹת மற்றும்-ஆக H1961 | [היהודיים] யூதர்கள் H3064 | (הַיְּהוּדִים) யூதர்கள் H3064

[עתודים] ஆயத்தமானவர்கள் H6259 | (עֲתִידִים) ஆயத்தமானவர்கள் H6264 | לַיּוֹם -நாளில் H3117 | הַזֶּה -இந்த H2088 | לְהִנָּקֵם பழிவாங்க H5358 | מֵאֹיְבֵיהֶם׃ -பகைவர்களிடமிருந்து H0341

> யூதர்கள் தங்களுடைய பகைவர்களைப் பழிவாங்கும்படி நியமித்த அன்றையதினத்தில் ஆயத்தமாக இருக்கவேண்டும் என்று அந்தந்த நாட்டிலுள்ள எல்லா மக்களுக்கும் கூறப்படுகிறதற்காகக் கொடுக்கப்பட்ட கட்டளையின் நகல் இதுவே; இது ஒவ்வொரு நாட்டிலும் பிரபலப்படுத்தப்பட்டது.

14
הָרָצִים -தூதர்கள் H7323 | רֹכְבֵי சவாரிகள் H7392 | הָרֶכֶשׁ -பரிகளின் H7409 | הָאֲחַשְׁתְּרָנִים -அகஸ்தரானிகளின் H0327 | יָצְאוּ புறப்பட்டார்கள் H3318

מְבֹהָלִים அவசரப்படுத்தப்பட்டவர்களாக H0926 | וּדְחוּפִים மற்றும்-தள்ளப்பட்டவர்களாக H1765 | בִּדְבַר -வார்த்தையில் H1697 | הַמֶּלֶךְ -ராஜாவின் H4428

וְהַדָּת மற்றும்-நியமம் H1881 | נִתְּנָה கொடுக்கப்பட்டது H5414 | בְּשׁוּשַׁן -சூசானில் H7800 | הַבִּירָה׃ -கோட்டையில் H1002 | פ פ

> அப்படியே வேகமான ஒட்டகங்கள்மேலும், கோவேறு கழுதைகள்மேலும் ஏறின தபால்காரர்கள் ராஜாவின் வார்த்தையால் ஏவப்பட்டு, விரைவாக புறப்பட்டுப்போனார்கள்; அந்தக் கட்டளை சூசான் அரண்மனையில் கொடுக்கப்பட்டது.

מַלְכוּת֙	בִּלְב֤וּשׁ	הַמֶּ֗לֶךְ	מִלִּפְנֵ֣י	יָצָ֣א ׀	וּמָרְדֳּכַ֞י	15
-அரச	-ஆடையில்	-ராஜாவின்	-முன்பாகிருந்து	புறப்பட்டான்	மற்றும்-மொர்தெகாய்	
H4438	H3830	H4428	H6440	H3318	H4782	

בּ֖וּץ	וְתַכְרִ֥יךְ	גְּדוֹלָ֔ה	זָהָב֙	וַעֲטֶ֤רֶת	וָח֔וּר	תְּכֵ֣לֶת
மெல்லிய	மற்றும்-ஆடை	பெரிய	-பொன்னின்	மற்றும்-கிரீடம்	மற்றும்-வெள்ளை	நீலம்
H0948	H8509		H2091	H5850	H2353	H8504

וְשָׂמֵֽחָה׃	צָהֲלָ֖ה	שׁוּשָׁ֔ן	וְהָעִ֣יר	וְאַרְגָּמָ֑ן
மற்றும்-சந்தோஷமடைந்தது	களிப்படைந்தது	சூசான்	மற்றும்-நகரம்	மற்றும்-அர்கமான்
H8055		H7800		H0713

> அப்பொழுது மொர்தெகாய் இளநீலமும் வெள்ளையுமான ராஜஉடையும், பெரிய பொற்கிரீடமும், பட்டும் இரத்தாம்பரமும் அணிந்தவனாக ராஜாவிடத்திலிருந்து புறப்பட்டான்; சூசான் நகரம் ஆர்ப்பரித்து மகிழ்ந்திருந்தது.

וְשָׂשֹׂ֖ן	וְשִׂמְחָ֑ה	אוֹרָ֖ה	הָֽיְתָ֥ה	לַיְּהוּדִ֕ים	16
மற்றும்-களிப்பு	மற்றும்-சந்தோஷம்	வெளிச்சம்	இருந்தது	-யூதர்களுக்கு	
H8342	H8057		H1961	H3064	

וִיקָֽר׃
மற்றும்-மரியாதை
H3366

> இவ்விதமாக யூதர்களுக்கு வெளிச்சமும், மகிழ்ச்சியும், களிப்பும், கனமும் உண்டானது.

עִ֣יר	וּבְכָל־	וּמְדִינָ֜ה	מְדִינָ֨ה	וּבְכָל־	17
நகரம்	மற்றும்-எல்லா	மற்றும்-மாகாணத்தில்	மாகாணம்	மற்றும்-எல்லா	
	H3605	H4082	H4082	H3605	

מַגִּ֔יעַ	וְדָתוֹ֙	הַמֶּ֤לֶךְ	דְּבַר־	אֲשֶׁ֨ר	מְקוֹם֙	וָעִ֗יר
வந்துசேரும்	மற்றும்-நியமம்	-ராஜாவின்	வார்த்தை	-அதில்	இடம்	மற்றும்-நகரத்தில்
H5060	H1881	H4428	H1697		H4725	

וְרַבִּ֞ים	ט֑וֹב	וְי֣וֹם	מִשְׁתֶּ֖ה	לַיְּהוּדִ֔ים	וְשָׂשׂוֹן֙	שִׂמְחָ֤ה
மற்றும்-பலர்	நல்லது	மற்றும்-நாள்	விருந்து	-யூதர்களுக்கு	மற்றும்-களிப்பு	சந்தோஷம்
		H3117	H4960	H3064	H8342	H8057

הַיְּהוּדִ֖ים	פַּֽחַד־	נָפַ֥ל	כִּֽי־	מִֽתְיַהֲדִ֔ים	הָאָ֗רֶץ	מֵֽעַמֵּ֣י
-யூதர்களின்	பயம்	விழுந்தது	-ஏனெனில்	யூதர்களாகினார்கள்	-நாட்டின்	-மக்களிலிருந்து
H3064	H6343	H5307		H3054	H0776	

עֲלֵיהֶֽם׃
-அவர்கள்மேல்

> ராஜாவின் வார்த்தையும் அவனுடைய கட்டளையும் போய்ச்சேர்ந்த எல்லா நாடுகளிலும், எல்லாப் பட்டணங்களிலும், யூதர்களுக்குள்ளே அது மகிழ்ச்சியும், களிப்பும், விருந்துண்டு கொண்டாடும் நல்ல நாளுமாக இருந்தது; யூதர்களுக்குப் பயப்படுகிற பயம் தேசத்து மக்களைப் பிடித்ததால், அவர்களில் அநேகர் யூத மார்க்கத்தில் இணைந்தார்கள்.